

fillikid

FlexiRide

MITTFAHRBRETT

EN: Buggy board | SL: Dodatna deska za voziček | HR: Daska za kolica |
HU: Babakocsi fellépő | IT: Pedana per passeggino | FR: Planche à roulettes
pour poussette | SV: Ståbräda | NO: Ståbrett | CS: Stupátko ke kočárku | SK:
Stúpadlo ku kočíku



Art.: L9500

DE: Bedienungsanleitung | EN: manual/instruction manual | SL: navodila za uporabo | HR: upute za uporabu | HU: használati útmutató | IT: manuale di istruzioni | FR: mode d'emploi | SE: bruksanvisning | NO: bruksanvisning | CZ: návod k použití | SK: návod na použitie

DE: Wichtig! Sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. | **EN:** Important! Read carefully and keep for future reference. | **SL:** Pomembno! Natančno preberite in shranite za kasnejše poizvedbe. | **HR:** Važno! Pažljivo pročitajte i sačuvajte za kasnije upotrebe. | **HU:** Fontos! Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra. | **IT:** Importante! Leggere attentamente e conservare per future consultazioni. | **FR:** Important ! Lisez attentivement et conservez pour référence future. | **SE:** Viktigt! Läs noggrant och spara för framtida referens. | **NO:** Viktig! Les nøye og oppbevar for fremtidig referanse. | **CZ:** Důležité! Pečlivě přečtěte a uschovejte pro pozdější použití. | **SK:** Dôležité! Pozorne si prečítajte a uschovajte na neskoršie použitie.

! WARNHINWEISE !

- Dieses Produkt ist für nur ein Kind ab 2 Jahren und bis zu einem Maximalgewicht von 20 kg geeignet.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Mitfahrbrett.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind mit beiden Füßen sicher auf der rutschfesten Fläche steht.
- Betätigen Sie immer die Feststellbremse des Kinderwagens, wenn das Kind auf- oder absteigt oder das Mitfahrbrett montiert wird.
- Das Kind muss das Mitfahrbrett verlassen, bevor Sie steile Steigungen oder Gefälle, Bordsteine oder unebene Untergründe befahren.
- Das Mitfahrbrett darf nicht als Spielzeug oder Skateboard verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass das Mitfahrbrett korrekt und vollständig befestigt ist sowie frei von Schäden, Brüchen oder Rissen.
- Nur vom Hersteller zugelassene und empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Beim Ein- und Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind außer Reichweite sein.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für das Kind zwischen Schiebegriff und Kinderwagen vorhanden ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Rennen, Laufen oder Skaten geeignet.

! WARNINGS !

- This product is suitable for only one child aged 2 years and over, up to a maximum weight of 20 kg.
- Never leave a child unattended on the ride-on board.
- Make sure the child stands securely with both feet on the non-slip surface.
- Always apply the stroller's parking brake when the child is getting on or off or when attaching the ride-on board.
- The child must leave the ride-on board before you go up or down steep slopes, curbs, or uneven surfaces.
- The ride-on board must not be used as a toy or skateboard.
- Before each use, ensure the ride-on board is correctly and fully attached and free from damage, cracks, or breaks.
- Only use replacement parts approved and recommended by the manufacturer.
- Keep the child out of reach while folding or unfolding the stroller.
- Ensure there is sufficient space for the child between the push handle and the stroller.
- This product is not suitable for running, jogging, or skating.

! OPOZORILA !

- Dieses Produkt ist für nur ein Kind ab 2 Jahren und bis zu einem Maximalgewicht von 20 kg geeignet.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Mitfahrbrett.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind mit beiden Füßen sicher auf der rutschfesten Fläche steht.
- Betätigen Sie immer die Feststellbremse des Kinderwagens, wenn das Kind auf- oder absteigt oder das Mitfahrbrett montiert wird.
- Das Kind muss das Mitfahrbrett verlassen, bevor Sie steile Steigungen oder Gefälle, Bordsteine oder unebene Untergründe befahren.
- Das Mitfahrbrett darf nicht als Spielzeug oder Skateboard verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass das Mitfahrbrett korrekt und vollständig befestigt ist sowie frei von Schäden, Brüchen oder Rissen.
- Nur vom Hersteller zugelassene und empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Beim Ein- und Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind außer Reichweite sein.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für das Kind zwischen Schiebegriff und Kinderwagen vorhanden ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Rennen, Laufen oder Skaten geeignet.

! UPOZORENJA !

- This product is suitable for only one child aged 2 years and over, up to a maximum weight of 20 kg.
- Never leave a child unattended on the ride-on board.
- Make sure the child stands securely with both feet on the non-slip surface.
- Always apply the stroller's parking brake when the child is getting on or off or when attaching the ride-on board.
- The child must leave the ride-on board before you go up or down steep slopes, curbs, or uneven surfaces.
- The ride-on board must not be used as a toy or skateboard.
- Before each use, ensure the ride-on board is correctly and fully attached and free from damage, cracks, or breaks.
- Only use replacement parts approved and recommended by the manufacturer.
- Keep the child out of reach while folding or unfolding the stroller.
- Ensure there is sufficient space for the child between the push handle and the stroller.
- This product is not suitable for running, jogging, or skating.

! FIGYELMEZTETÉSEK !

- Dieses Produkt ist für nur ein Kind ab 2 Jahren und bis zu einem Maximalgewicht von 20 kg geeignet.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Mitfahrbrett.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind mit beiden Füßen sicher auf der rutschfesten Fläche steht.
- Betätigen Sie immer die Feststellbremse des Kinderwagens, wenn das Kind auf- oder absteigt oder das Mitfahrbrett montiert wird.
- Das Kind muss das Mitfahrbrett verlassen, bevor Sie steile Steigungen oder Gefälle, Bordsteine oder unebene Untergründe befahren.
- Das Mitfahrbrett darf nicht als Spielzeug oder Skateboard verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass das Mitfahrbrett korrekt und vollständig befestigt ist sowie frei von Schäden, Brüchen oder Rissen.
- Nur vom Hersteller zugelassene und empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Beim Ein- und Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind außer Reichweite sein.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für das Kind zwischen Schiebegriff und Kinderwagen vorhanden ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Rennen, Laufen oder Skaten geeignet.

! AVVERTENZE !

- This product is suitable for only one child aged 2 years and over, up to a maximum weight of 20 kg.
- Never leave a child unattended on the ride-on board.
- Make sure the child stands securely with both feet on the non-slip surface.
- Always apply the stroller's parking brake when the child is getting on or off or when attaching the ride-on board.
- The child must leave the ride-on board before you go up or down steep slopes, curbs, or uneven surfaces.
- The ride-on board must not be used as a toy or skateboard.
- Before each use, ensure the ride-on board is correctly and fully attached and free from damage, cracks, or breaks.
- Only use replacement parts approved and recommended by the manufacturer.
- Keep the child out of reach while folding or unfolding the stroller.
- Ensure there is sufficient space for the child between the push handle and the stroller.
- This product is not suitable for running, jogging, or skating.

! AVERTISSEMENTS !

- Dieses Produkt ist für nur ein Kind ab 2 Jahren und bis zu einem Maximalgewicht von 20 kg geeignet.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Mitfahrbrett.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind mit beiden Füßen sicher auf der rutschfesten Fläche steht.
- Betätigen Sie immer die Feststellbremse des Kinderwagens, wenn das Kind auf- oder absteigt oder das Mitfahrbrett montiert wird.
- Das Kind muss das Mitfahrbrett verlassen, bevor Sie steile Steigungen oder Gefälle, Bordsteine oder unebene Untergründe befahren.
- Das Mitfahrbrett darf nicht als Spielzeug oder Skateboard verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass das Mitfahrbrett korrekt und vollständig befestigt ist sowie frei von Schäden, Brüchen oder Rissen.
- Nur vom Hersteller zugelassene und empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Beim Ein- und Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind außer Reichweite sein.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für das Kind zwischen Schiebegriff und Kinderwagen vorhanden ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Rennen, Laufen oder Skaten geeignet.

! VARNINGAR !

- This product is suitable for only one child aged 2 years and over, up to a maximum weight of 20 kg.
- Never leave a child unattended on the ride-on board.
- Make sure the child stands securely with both feet on the non-slip surface.
- Always apply the stroller's parking brake when the child is getting on or off or when attaching the ride-on board.
- The child must leave the ride-on board before you go up or down steep slopes, curbs, or uneven surfaces.
- The ride-on board must not be used as a toy or skateboard.
- Before each use, ensure the ride-on board is correctly and fully attached and free from damage, cracks, or breaks.
- Only use replacement parts approved and recommended by the manufacturer.
- Keep the child out of reach while folding or unfolding the stroller.
- Ensure there is sufficient space for the child between the push handle and the stroller.
- This product is not suitable for running, jogging, or skating.

! ADVARSLER !

- Dieses Produkt ist für nur ein Kind ab 2 Jahren und bis zu einem Maximalgewicht von 20 kg geeignet.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Mitfahrbrett.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind mit beiden Füßen sicher auf der rutschfesten Fläche steht.
- Betätigen Sie immer die Feststellbremse des Kinderwagens, wenn das Kind auf- oder absteigt oder das Mitfahrbrett montiert wird.
- Das Kind muss das Mitfahrbrett verlassen, bevor Sie steile Steigungen oder Gefälle, Bordsteine oder unebene Untergründe befahren.
- Das Mitfahrbrett darf nicht als Spielzeug oder Skateboard verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass das Mitfahrbrett korrekt und vollständig befestigt ist sowie frei von Schäden, Brüchen oder Rissen.
- Nur vom Hersteller zugelassene und empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Beim Ein- und Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind außer Reichweite sein.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für das Kind zwischen Schiebegriff und Kinderwagen vorhanden ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Rennen, Laufen oder Skaten geeignet.

! VAROVÁNÍ !

- This product is suitable for only one child aged 2 years and over, up to a maximum weight of 20 kg.
- Never leave a child unattended on the ride-on board.
- Make sure the child stands securely with both feet on the non-slip surface.
- Always apply the stroller's parking brake when the child is getting on or off or when attaching the ride-on board.
- The child must leave the ride-on board before you go up or down steep slopes, curbs, or uneven surfaces.
- The ride-on board must not be used as a toy or skateboard.
- Before each use, ensure the ride-on board is correctly and fully attached and free from damage, cracks, or breaks.
- Only use replacement parts approved and recommended by the manufacturer.
- Keep the child out of reach while folding or unfolding the stroller.
- Ensure there is sufficient space for the child between the push handle and the stroller.
- This product is not suitable for running, jogging, or skating.

! UPOZORNENIA !

- **Dieses Produkt ist für nur ein Kind ab 2 Jahren und bis zu einem Maximalgewicht von 20 kg geeignet.**
- **Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Mitfahrbrett.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Kind mit beiden Füßen sicher auf der rutschfesten Fläche steht.**
- **Betätigen Sie immer die Feststellbremse des Kinderwagens, wenn das Kind auf- oder absteigt oder das Mitfahrbrett montiert wird.**
- **Das Kind muss das Mitfahrbrett verlassen, bevor Sie steile Steigungen oder Gefälle, Bordsteine oder unebene Untergründe befahren.**
- **Das Mitfahrbrett darf nicht als Spielzeug oder Skateboard verwendet werden.**
- **Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass das Mitfahrbrett korrekt und vollständig befestigt ist sowie frei von Schäden, Brüchen oder Rissen.**
- **Nur vom Hersteller zugelassene und empfohlene Ersatzteile verwenden.**
- **Beim Ein- und Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind außer Reichweite sein.**
- **Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für das Kind zwischen Schiebegriff und Kinderwagen vorhanden ist.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Rennen, Laufen oder Skaten geeignet.**

Pflege und Wartung

Räder regelmäßig abnehmen und von Sand und Schmutz reinigen.
Alle Befestigungen in regelmäßigen Abständen prüfen.
Räder regelmäßig auf korrekte Funktion überprüfen.

Care and Maintenance

Remove wheels regularly and clean them from sand and dirt.
Check all fastenings at regular intervals.
Regularly check wheels for correct functionality.

Nega in vzdrževanje

Redno snemajte kolesa in jih očistite peska ter umazanije.
Vse pritrdilne elemente redno preverjajte.
Redno preverjajte pravilno delovanje koles.

Održavanje i njega

Redovito skidajte kotače i čistite ih od pijeska i prljavštine.
Redovito provjeravajte sve spojeve.
Redovito provjeravajte ispravnost kotača.

Karbantartás és ápolás

Rendszeresen szerelje le a kerekeket, és tisztítsa meg őket a homoktól és szennyeződésektől.
Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítést.

Cura e manutenzione

Rimuovere regolarmente le ruote e pulirle da sabbia e sporco.
Controllare regolarmente tutti i fissaggi.
Controllare regolarmente il corretto funzionamento delle ruote.

Entretien et maintenance

Retirer régulièrement les roues et les nettoyer du sable et de la saleté.
Vérifier régulièrement tous les éléments de fixation.
Vérifier régulièrement le bon fonctionnement des roues.

Skötsel och underhåll

Ta av hjulen regelbundet och rengör dem från sand och smuts.
Kontrollera alla fästen med jämna mellanrum.
Kontrollera regelbundet att hjulen fungerar korrekt.

Stell og vedlikehold

Fjern hjulene regelmessig og rengjør dem for sand og smuss.
Sjekk alle fester med jevne mellomrom.
Kontroller regelmessig at hjulene fungerer som de skal.

Údržba a péče

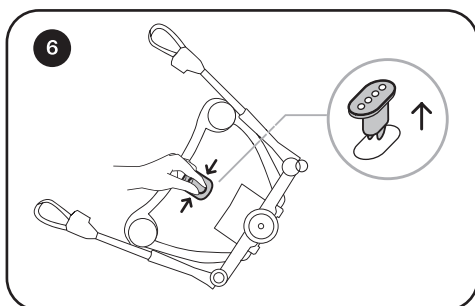
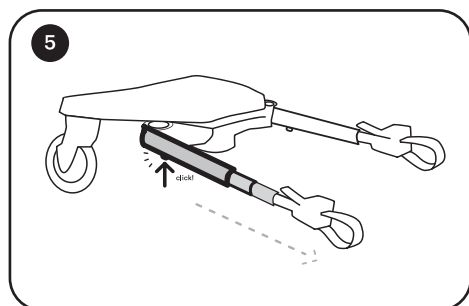
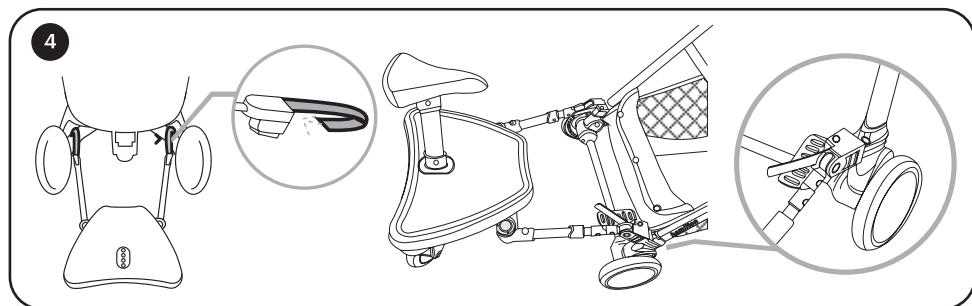
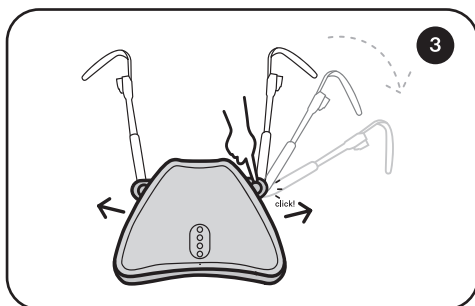
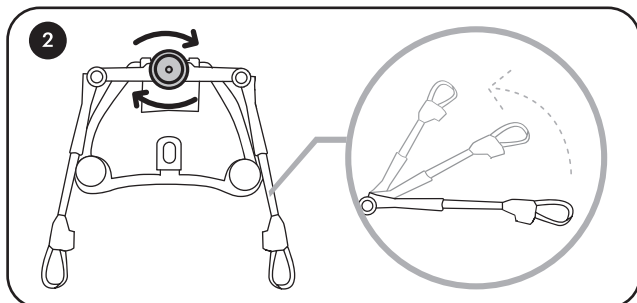
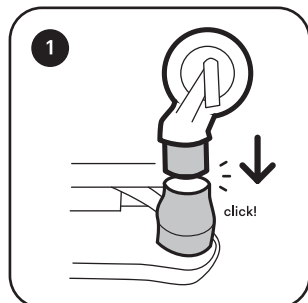
Pravidelně sundávejte kola a čistěte je od písku a nečistot.
Pravidelně kontrolujte všechna upevnění.
Pravidelně kontrolujte správnou funkci kol.

Údržba a starostlivosť

Pravidelne zložte kolesá a očistite ich od piesku a nečistôt.
Pravidelne kontrolujte všetky upevnenia.
Pravidelne kontrolujte správnu funkciu kolies.

Aufbau

EN: installation | SL: vgradnja | HR: ugradnja | HU: beépítés | IT: installazione |
FR: installation | SE: installation | NO: installasjon | CZ: vestavba | SK: inštalácia



DE: 1: Stecken Sie die Räder in die dafür vorgesehenen Aufnahmen an der Unterseite des Bretts, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

2: Um die Höhe der Schwenkarme einzustellen, drehen Sie den Drehknopf auf der Unterseite des Bretts in die gewünschte Position.

3: Drehen Sie die Plattform wieder um, damit Sie nun den Abstand der Schwenkarme einstellen können. Drücken Sie dazu gleichzeitig den oberen und unteren Druckknopf.

4: Um das Mitfahrbrett mit dem Kinderwagen zu verbinden, führen Sie die Gurte um das Gestell des Kinderwagens und anschließend zurück in den Befestigungsmechanismus und ziehen Sie sie straff fest.

5: Die Länge der Schwenkarme kann verstellt werden, um den Abstand des Mitfahrbretts zum Kinderwagen anzupassen. Drücken Sie hierzu die silberne Taste an der Unterseite des Gestells.

6: Am Mitfahrbrett befindet sich eine Abdeckung für die Aufnahme des Zusatzsitzes. Diese Abdeckung kann entfernt werden, indem Sie den Knopf an der Unterseite zusammendrücken.

EN: 1: Insert the wheels into the designated slots on the underside of the board until you hear a clicking sound.

2: To adjust the height of the swivel arms, turn the dial on the underside of the board to the desired position.

3: Turn the platform back over to adjust the distance between the swivel arms. Press both the upper and lower push buttons simultaneously.

4: To connect the ride-on board to the stroller, loop the straps around the stroller frame, then back into the fastening mechanism, and pull them tight.

5: The length of the swivel arms can be adjusted to modify the distance between the ride-on board and the stroller. Press the silver button on the underside of the frame.

6: The ride-on board features a cover for the additional seat mount. You can remove this cover by pressing the button on the underside.

SL: 1: Vstavite kolesa v za to predvidene reže na spodnji strani deske, dokler ne zaslišite klik.

2: Za nastavitev višine vrtljivih rok zavrtite gumb na spodnji strani deske v zeleni položaj.

3: Obrnite ploščo nazaj, da nastavite razdaljo med vrtljivimi rokami. Hkrati pritisnite zgornji in spodnji gumb.

4: Za pritrditev deske na voziček speljite trakove okoli ogrodja vozička, nato nazaj v pritrdilni mehanizem in jih močno zategnite.

5: Dolžino vrtljivih rok lahko prilagodite, da nastavite razdaljo deske od vozička. Pritisnite srebrni gumb na spodnji strani ogrodja.

6: Na deski je pokrov za pritrditev dodatnega sedeža. Pokrov odstranite tako, da pritisnete gumb na spodnji strani.

HR: 1: Umetnite kotače u predviđene utoke na donjoj strani daske dok ne čujete klik.
2: Za podešavanje visine zakretnih ruku, okrenite kotačić na donjoj strani daske u željeni položaj.
3: Okrenite platformu natrag kako biste podesili razmak zakretnih ruku. Istodobno pritisnite gornju i donju tipku.
4: Za spajanje dodatne daske s kolicima, provucite trake oko okvira kolica, zatim ih vratite u mehanizam za pričvršćivanje i snažno zategnite.
5: Duljina zakretnih ruku može se podesiti kako bi se prilagodila udaljenost daske od kolica. Pritisnite srebrni gumb na donjoj strani okvira.
6: Daska ima poklopac za dodatno sjedalo. Poklopac se može ukloniti pritiskom na gumb na donjoj strani.

HU: 1: Illesze a kerekeket a deszka alján található megfelelő nyílásokba, amíg kattanást nem hall.
2: A forgókarok magasságának beállításához forgassa el az állító gombot a deszka alján a kívánt pozícióba.
3: Fordítsa vissza a platformot, hogy be tudja állítani a forgókarok közötti távolságot. Ehhez nyomja meg egyszerre a felső és az alsó gombot.
4: A fellépő deszka babakocsihoz történő csatlakoztatásához vezesse át a pántokat a babakocsi vázán, majd húzza vissza a rögzítő mechanizmusba, és szorosan húzza meg.
5: A forgókarok hossza állítható, így a deszka távolsága a babakocsitól módosítható. Ehhez nyomja meg a váz alján található ezüst gombot.
6: A deszkán található egy fedél a kiegészítő ülés csatlakozási pontjához. A fedél eltávolítható az alján lévő gomb megnyomásával.

IT: 1: Inserire le ruote negli appositi alloggiamenti nella parte inferiore della pedana finché non si sente un clic.
2: Per regolare l'altezza dei bracci girevoli, ruotare la manopola sotto la pedana nella posizione desiderata.
3: Capovolgere di nuovo la piattaforma per regolare la distanza tra i bracci girevoli. Premere contemporaneamente i pulsanti superiore e inferiore.
4: Per collegare la pedana al passeggino, passare le cinghie attorno al telaio del passeggino, poi farle rientrare nel meccanismo di fissaggio e tirarle bene.
5: La lunghezza dei bracci girevoli può essere regolata per modificare la distanza tra la pedana e il passeggino. Premere il pulsante argentato sotto la struttura.
6: Sulla pedana è presente una copertura per l'attacco del sedile aggiuntivo. Questa copertura può essere rimossa premendo il pulsante posto nella parte inferiore.

FR: 1: Insérez les roues dans les emplacements prévus sous la planche jusqu'à entendre un clic.
2: Pour régler la hauteur des bras pivotants, tournez la molette située sous la planche jusqu'à la position souhaitée.
3: Retournez la plateforme pour régler l'écartement des bras pivotants. Appuyez simultanément sur les boutons supérieur et inférieur.
4: Pour connecter la planche au landau, passez les sangles autour du châssis du landau,

puis dans le mécanisme de fixation et serrez-les fermement.

5: La longueur des bras pivotants peut être ajustée pour modifier la distance entre la planche et le landau. Appuyez sur le bouton argenté situé sous le châssis.

6: La planche est équipée d'un cache pour l'emplacement du siège supplémentaire. Ce cache peut être retiré en appuyant sur le bouton situé en dessous.

SV: 1: Sätt i hjulen i de avsedda fästena på undersidan av brädan tills du hör ett klick.

2: För att justera svängarmarnas höjd, vrid ratten på undersidan av brädan till önskad position.

3: Vänd tillbaka plattformen för att justera avståndet mellan svängarmarna. Tryck samtidigt på den övre och nedre knappen.

4: För att fästa ståbrädan på barnvagnen, för remmarna runt barnvagnens ram och tillbaka genom fästansordningen, dra åt dem ordentligt.

5: Svängarmarnas längd kan justeras för att ändra avståndet mellan ståbrädan och barnvagnen. Tryck på den silverfärgade knappen på undersidan av ramen.

6: Ståbrädan har ett skydd för monteringen av extrasätet. Skyddet kan tas bort genom att trycka på knappen på undersidan.

NO: 1: Sett hjulene inn i de tiltenkte sporene på undersiden av brettet til du hører et klikk.

2: For å justere høyden på svingarmene, vri på dreieknappen under brettet til ønsket posisjon.

3: Snu plattformen tilbake for å justere avstanden mellom svingarmene. Trykk samtidig på den øvre og nedre knappen.

4: For å feste brettet til barnevognen, før stroppene rundt rammen og tilbake i festemekanismen, og stram godt.

5: Lengden på svingarmene kan justeres for å endre avstanden mellom brettet og barnevognen. Trykk på den sølvfargede knappen under rammen.

6: Brettet har et deksel for montering av et ekstra sete. Dekselet kan fjernes ved å trykke på knappen på undersiden.

CS: 1: Zasuňte kolečka do určených otvorů na spodní straně desky, dokud neuslyšíte cvaknutí.

2: Pro nastavení výšky otočných ramen otočte otočným knoflíkem na spodní straně desky do požadované polohy.

3: Obrátte platformu zpět, abyste mohli nastavit vzdálenost otočných ramen. Současně stiskněte horní i dolní tlačítko.

4: Pro připojení stupátka ke kočárku obtočte popruhy kolem rámu kočárku, poté je vraťte do upevňovacího mechanismu a pevně utáhněte.

5: Délku otočných ramen lze upravit pro změnu vzdálenosti stupátka od kočárku. Stiskněte stříbrné tlačítko na spodní straně rámu.

6: Na stupátku je kryt pro uchycení přídatného sedátka. Tento kryt lze sejmut stisknutím tlačítka na spodní straně.

SK: 1: Zasuňte kolieska do určených otvorov na spodnej strane dosky, až kým nezačujete kliknutie.

2: Na nastavenie výšky otočných ramien otočte ovládacím gombíkom na spodnej strane dosky do požadovanej polohy.

3: Otočte platformu späť, aby ste mohli nastaviť vzdialenosť otočných ramien. Stlačte súčasne horné a dolné tlačidlo.

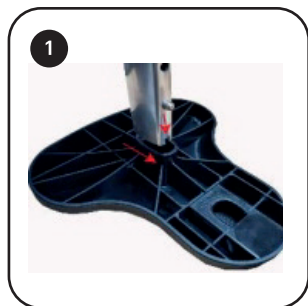
4: Na pripojenie nášlapnej dosky ku kočíku prevlečte popruhy okolo rámu kočíka, potom ich vráťte do upevňovacieho mechanizmu a pevne utiahnite.

5: Dĺžku otočných ramien možno upraviť na zmenu vzdialenosti dosky od kočíka. Stlačte strieborné tlačidlo na spodnej strane rámu.

6: Doska má kryt na pripojenie doplnkového sedadla. Kryt možno odstrániť stlačením tlačidla na spodnej strane.

Zusatzsitz

EN: additional seat | **SL:** dodatni sedež | **HR:** dodatno sjedalo | **HU:** kiegészítő ülés | **IT:** sedile aggiuntivo | **FR:** siège supplémentaire | **SV:** extrasäte | **NO:** ekstra sete | **CS:** přídatné sedátko | **SK:** doplnkové sedadlo



DE: 1: Stecken Sie den Sattel auf die Sattelstütze und achten Sie darauf, dass der Sattel vollständig einrastet.

2: Um den Sattel wieder zu entfernen, drücken Sie den Federknopf.

3: Stecken Sie nun die Griffstange in den Sattel.

4: Um die Griffstange wieder zu entfernen, betätigen Sie den Mechanismus an der Unterseite des Sattels.

5: Nun können Sie den Sattel samt Sattelstütze mit dem Mitfahrbrett verbinden (hierzu müssen Sie zuerst die Abdeckung entfernen).

EN: 1: Slide the saddle onto the seat post and ensure it locks into place completely.

2: To remove the saddle, press the spring button.

3: Now insert the handlebar into the saddle.

4: To remove the handlebar, activate the mechanism on the underside of the saddle.

5: Now you can connect the saddle with seat post to the ride-on board (first, remove the cover).

SL: 1: Namestite sedež na sedežno oporo in poskrbite, da se popolnoma zaskoči.

2: Za odstranitev sedeža pritisnite vzmetni gumb.

3: Zdaj vstavite ročaj v sedež.

4: Za odstranitev ročaja aktivirajte mehanizem na spodnji strani sedeža.

5: Zdaj lahko sedež s sedežno oporo pritrdite na desko (najprej odstranite pokrov).

HR: 1: Postavite sjedalo na cijev sjedala i pazite da potpuno sjedne.

2: Za uklanjanje sjedala pritisnite opružni gumb.

3: Sada umetnite ručku u sjedalo.

4: Za uklanjanje ručke aktivirajte mehanizam na donjoj strani sjedala.

5: Sada možete spojiti sjedalo s cijevi sjedala na dodatnu dasku (najprije uklonite poklopac).

HU: 1: Helyezze az ülést a nyeregcsőre, és győződjön meg róla, hogy teljesen a helyére pattan.

2: A nyereg eltávolításához nyomja meg a rugós gombot.

3: Most helyezze be a fogantyút a nyeregbe.

4: A fogantyú eltávolításához nyomja meg az ülés alján lévő mechanizmust.

5: Most csatlakoztathatja az ülést a nyeregcsővel a fellépőhöz (először távolítsa el a fedelet).

IT: 1: Inserire il sellino nel reggisella assicurandosi che scatti completamente in posizione.

2: Per rimuovere il sellino, premere il pulsante a molla.

3: Ora inserire il maniglione nel sellino.

4: Per rimuovere il maniglione, azionare il meccanismo sotto il sellino.

5: Ora puoi collegare il sellino con il reggisella alla pedana (prima rimuovi la copertura).

FR: 1: Insérez la selle sur la tige de selle et assurez-vous qu'elle s'enclenche complètement.

2: Pour retirer la selle, appuyez sur le bouton à ressort.

- 3: Insérez maintenant la poignée dans la selle.
- 4: Pour retirer la poignée, actionnez le mécanisme situé sous la selle.
- 5: Vous pouvez maintenant fixer la selle avec la tige à la planche (retirez d'abord le cache).

- SV:** 1: Sätt fast sadeln på sadelstolpen och se till att den klickar helt på plats.
2: För att ta bort sadeln, tryck på fjäderknappen.
3: Sätt nu in handtaget i sadeln.
4: För att ta bort handtaget, aktivera mekanismen på undersidan av sadeln.
5: Nu kan du ansluta sadeln med stolpen till ståbrådan (ta först bort skyddet).

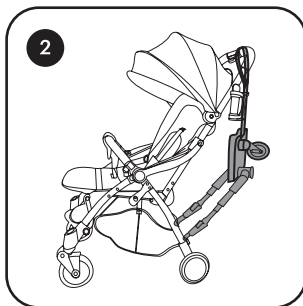
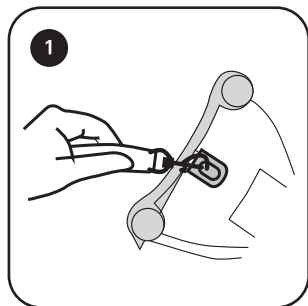
- NO:** 1: Skyv setet på setepinnen og sørg for at det klikker helt på plass.
2: Trykk på fjærknappen for å fjerne setet.
3: Sett nå inn håndtaket i setet.
4: For å fjerne håndtaket, aktiver mekanismen på undersiden av setet.
5: Nå kan du feste setet med setepinnen til ståbrettet (fjern først dekkelet).

- CS:** 1: Nasad'te sedlo na sedlovku a ujistěte se, že je zcela zacvaknuté.
2: Pro odstranění sedla stiskněte pružinové tlačítko.
3: Nyní vložte rukojeť do sedla.
4: Pro vyjmutí rukojeti aktivujte mechanismus na spodní straně sedla.
5: Nyní můžete sedlo se sedlovkou připojit ke stupátku (nejprve odstraňte kryt).

- SK:** 1: Nasad'te sedadlo na sedlovku a uistite sa, že úplne zapadlo.
2: Na odstránenie sedadla stlačte pružinové tlačidlo.
3: Teraz vložte držadlo do sedadla.
4: Na odstránenie držadla aktivujte mechanizmus na spodnej strane sedadla.
5: Teraz môžete pripojiť sedadlo so sedlovkou k nášľapnej doske (najprv odstráňte kryt).

Transportgurt

EN: transport strap | SL: transportni trak | HR: transportni remen | HU: szállítópánt | IT: cinghia di trasporto | FR: sangle de transport | SV: bärrem | NO: bæres-tropp | CS: transportní popruh | SK: transportný popruh



DE: Sie können das Mitfahrbrett mithilfe des Transportgurtes am Kinderwagen hochklappen.

1: Verbinden Sie zuerst den Transportgurt mit dem Mitfahrbrett.

2: Und dann verbinden Sie den Transportgurt mit der Griffstange des Kinderwagens.

WARNUNG: Bewahren Sie den Transportgurt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verletzungen oder Strangulationsgefahr zu vermeiden.

EN: You can fold up the ride-on board on the stroller using the transport strap.

1: First, attach the transport strap to the ride-on board.

2: Then attach the transport strap to the stroller's handlebar.

WARNING: Keep the transport strap out of the reach of children to avoid injury or risk of strangulation.

SL: Pomožno desko lahko s pomočjo transportnega traku zložite na voziček.

1: Najprej pritrdite transportni trak na pomožno desko.

2: Nato pritrdite transportni trak na ročaj vozička.

OPOZORILO: Hranite transportni trak izven dosega otrok, da preprečite poškodbe ali nevarnost zadušitve.

HR: Dodatnu dasku možete preklopiti na kolica pomoću transportnog remena.

1: Najprije pričvrstite transportni remen na dasku.

2: Zatim pričvrstite transportni remen na ručku kolica.

UPOZORENJE: Držite transportni remen izvan dohvata djece kako biste izbjegli ozljede ili opasnost od gušenja.

HU: A fellépőt a szállítópánt segítségével felcsatolhatja a babakocsira.

1: Először rögzítse a szállítópántot a fellépőre.

2: Ezután rögzítse a szállítópántot a babakocsi tolókarjához.

FIGYELMEZTETÉS: A szállítópántot tartsa gyermekektől elzárva, a sérülés vagy fulladás elkerülése érdekében.

IT: È possibile sollevare la pedana e fissarla al passeggino tramite la cinghia di trasporto.

1: Prima collegare la cinghia di trasporto alla pedana.

2: Poi fissare la cinghia di trasporto alla maniglia del passeggino.

ATTENZIONE: Tenere la cinghia di trasporto fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni o rischio di strangolamento.

FR: Vous pouvez replier la planche sur la poussette à l'aide de la sangle de transport.

1: Attachez d'abord la sangle de transport à la planche.

2: Puis fixez la sangle de transport à la poignée de la poussette.

AVERTISSEMENT : Gardez la sangle de transport hors de portée des enfants pour éviter tout risque de blessure ou d'étranglement.

SV: Du kan fälla upp ståbrädan mot barnvagnen med hjälp av bärremmen.

1: Fäst först bärremmen i ståbrädan.

2: Fäst sedan bärremmen i barnvagnens handtag.

VARNING: Förvara bärremmen utom räckhåll för barn för att undvika skador eller kvävningsrisk.

NO: Du kan vippe opp ståbrettet på barnevognen ved hjelp av bærestroppen.

1: Fest først bærestroppen til ståbrettet.

2: Deretter fester du bærestroppen til barnevognens håndtak.

ADVARSEL: Oppbevar bærestroppen utilgjengelig for barn for å unngå skader eller kvelningsfare.

CS: Stupátko můžete pomocí transportního popruhu přiklopit k rámu kočárku.

1: Nejprve připevněte transportní popruh ke stupátku.

2: Poté připojte popruh k madlu kočárku.

VAROVÁNÍ: Uchovávejte transportní popruh mimo dosah dětí, abyste předešli zranění nebo riziku udušení.

SK: Nášľapnú dosku môžete pomocou transportného popruhu vyklopiť k rámu kočíka.

1: Najskôr pripevnite transportný popruh k nášľapnej doske.

2: Potom pripevnite popruh k rukováti kočíka.

UPOZORNENIE: Uchovávať transportný popruh mimo dosahu detí, aby ste predišli poraneniu alebo riziku udusenía.

fillikid

EN1888-1:2018

Fillikid GmbH

Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria
info@fillikid.at, fillikid.at